



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Факультет иностранных языков
Кафедра английской филологии



Рабочая программа дисциплины

Б1.В.ДВ.01.01 Практикум по культуре профессиональной коммуникации
(первый иностранный язык)

Направление подготовки

45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль) подготовки

Лингвистика и межкультурная коммуникация (первый иностранный язык - английский; второй иностранный язык - немецкий)

Квалификация (степень) выпускника – магистр
Форма обучения – заочная

Согласовано с УМК ИФИЯМ
Протокол № 6 от «12» февраля 2024 г.

Председатель

О.Л. Михалева

Рекомендовано кафедрой
английской филологии
Протокол № 4 от «21» декабря 2023 г.

Зав. кафедрой

Т.В. Тюрнева

Содержание

I.		Цели и задачи дисциплины	3
II.		Место дисциплины в структуре ОПОП	3
III.		Требования к результатам освоения дисциплины	4
IV.		Содержание и структура дисциплины	6
	4.1.	Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов	6
	4.2.	План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине	7
	4.3.	Содержание учебного материала	9
	4.3.1.	Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ	10
	4.3.2.	Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение в рамках самостоятельной работы студентов	11
	4.4.	Методические указания по организации самостоятельной работы студентов	14
V.		Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	17
	а)	перечень литературы	17
	б)	периодические издания	
	в)	список авторских методических разработок	
	г)	базы данных, поисково-справочные и информационные системы	18
VI.		Материально-техническое обеспечение дисциплины	20
	6.1.	Учебно-лабораторное оборудование	20
	6.2.	Программное обеспечение	
	6.3.	Технические и электронные средства обучения	
VII.		Образовательные технологии	21

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

Цели освоения дисциплины Б1.В.ДВ.01.01 «Практикум по культуре профессиональной коммуникации (первый иностранный язык – английский)» соотносятся с общими целями основной образовательной программы и заключаются в подготовке высококвалифицированных кадров со степенью «Магистр» с глубокой фундаментальной теоретической и практической подготовкой в области лингвистики и преподавания двух иностранных языков и способного к решению профессиональных задач; формированию знаний, умений, навыков, общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО с учетом профиля подготовки с использованием в процессе своей профессиональной деятельности иностранного языка. Овладение первым иностранным языком развивает умение ориентироваться в системах родного и первого иностранных языков, создает более полное представление о функционировании языков и их культурологических особенностях, повышает мобильность специалистов в мире и расширяет рамки их будущей профессиональной деятельности. Дисциплина «Практикум по культуре профессиональной коммуникации (первый иностранный язык – английский, второй иностранный язык – испанский)» способствует углублению знаний не только в области лингвистики (фонетики, грамматики, лексикологии и стилистики), но и в области лингвокультурологии а также знакомит с международными системами тестирования по английскому языку, и таким образом способствует развитию личности, готовой к межкультурной коммуникации.

Задачи дисциплины заключаются в подготовке студента к выполнению следующих профессиональных задач:

- применение на практике действующих образовательных стандартов и программ; использование учебно-методических материалов, современных информационных ресурсов и технологий; применение современных приемов, организационных форм и технологий воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения; проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области линводидактики;
- выявление и критический анализ конкретных проблем межкультурной коммуникации, влияющих на эффективность межкультурных и межъязыковых контактов, обучения иностранным языкам; апробация (экспертиза) программных продуктов лингвистического профиля; участие в проведении эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации;
- получение знаний в области лингвистики, линводидактики и межкультурной коммуникации, необходимых для осуществления профессиональной деятельности на первом иностранном языке.

• II. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Дисциплина Б1.В.ДВ.01.01 «Практикум по культуре профессиональной коммуникации (первый иностранный язык – английский)» входит в блок элективных единиц.

Дисциплина входит в систему лингвистических дисциплин и базируется на знаниях, полученных при освоении дисциплин «Современная теоретическая лингвистика: проблемы, школы, персоналии», «Язык и культура», «История и методология науки», «Эколингвистика», «Практикум по культуре профессиональной коммуникации». Приступая к изучению данной дисциплины, студент должен иметь необходимый запас знаний в области первого иностранного языка – английского и базовые знания в области лингвистики и лингвокультурологии.

Знания и умения, полученные в результате освоения дисциплины являются необходимыми для изучения дисциплины «Практикум по межкультурной коммуникации (второй иностранный язык)», «Практикум по культуре профессиональной коммуникации (второй иностранный язык)».

Входные знания, умения и компетенции студента, необходимые для ее изучения:

- обладать базовыми навыками публичного выступления на профессиональные темы;
- знать способы и механизмы поиска и представления семантической и прагматической информации в устной и письменной формах;
- быть способным самостоятельно организовать свою профессиональную деятельность, оценивать ее результаты;
- владеть навыками аргументации собственной точки зрения в области межкультурной коммуникации;
- владеть методами анализа практического материала (высказываний на русском и английском языках) с использованием методов лингвистического анализа.
- быть способным анализировать взаимосвязи явлений и фактов действительности на базовом уровне исследований; владеть информационной и библиографической культурой.

Данная дисциплина изучается на 1 курсе, в 3 семестре, на втором курсе в 5 семестре

III. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование компетенции ПК-2

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесённых с индикаторами достижения компетенций

Компетенции	Индикаторы компетенций	Результаты обучения
ПК-2. Способен использовать основы лингвистической теории и перспективных направлений развития современной лингвистики в преподавании иностранных языков.	ИДК ПК-2.1 Способен интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания современной лингвистики в образовательный процесс	Знать образовательные технологии и приёмы формирования межъязыковой и межкультурной коммуникативной компетенции. Уметь применять технологии и приёмы формирования межъязыковой и межкультурной коммуникативной компетенции. Владеть навыками оценки уровня сформированности межъязыковой и межкультурной коммуникативной компетенции.
	ИДК ПК-2.2 Способен применять экспланаторный потенциал современной лингвистики для анализа языковых	Знать теоретические основы языкового образования Уметь применять знания в области лингвистики для подтверждения и

	явлений в преподавании иностранных языков	иллюстрации теоретических положений проводимого исследования Владеть навыками лингвокультурологического анализа эмпирического материала исследования.
--	---	---

IV. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоёмкость дисциплины составляет 7 зачетных единиц, 252 часа. Форма промежуточной аттестации – **зачет с оценкой**

4.1. Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	семестр	Всего часов	Из них – практическая подготовка обучающихся	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)			Самостоятель ная	Формы текущего контроля успеваемости
					Контактная работа преподавателя с обучающимися				
					Лекции	Семинарские (практические занятия)	Консу льтации		
1	Культура профессиональной коммуникации	2				6		30	Устный опрос.
2	Языковые особенности профессиональной коммуникации	2						40	Устный опрос.
3	Этика профессиональной коммуникации	2				6		30	Устный опрос.
4	Обучение ораторскому искусству и публичным выступлениям	3				6		40	
5	Невербальная коммуникация	3				6		30	Устный опрос.
6	Международные системы тестирования по английскому языку	3				8		22	Устный опрос.
	Всего		252	52		52		192	Зачет с оценкой

4.2. План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Семестр	Название раздела / темы	Самостоятельная работа обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение СР
		Вид СР	Сроки	Трудоемкость (в часах)		
3	Культура профессиональной коммуникации	Language in the news .Evidentiality in the news 1.	2 неделя семестра	30	Устное выступление по предложенной теме “Language in the News “	Belca Isu. Ресурс 3149 Материалы и презентация
3	Языковые особенности профессиональной коммуникации	WRITING TASK ON TOPIC AREA 2 I. Read the texts: 1) Working from home has offered people a glimpse of how things could be different 2) The rise of the 'half-tourist' who combines work with a change of scene II. Go through the questions below. They will help you to highlight the issue of a new working style - working from home III. Express your view on working from home: Remote working style:	5 неделя семестра	40	Анализ коннотативных аспектов медийных текстов Working from Home	Ресурс 3149 Материалы и презентация

		a glimpse of another way of living or fighting the inevitable?				
3	Этика профессиональной коммуникации	Language in the news. Evidentiality in the news Verbals in the mediatexts	7 неделя семестра	30	Устное выступление по анализу маркеров эвиденциальности в медиатекстах	Ресурс 3149 Материалы и презентация
3	Обучение ораторскому искусству и публичным выступлениям	Metonymy (Metaphors We Live by)	9 неделя семестра	40	Устное выступление по анализу метатекстовых единиц в научном тексте	Ресурс 3149 Материалы презентации
3	Невербальная коммуникация	Matrix of the nonverbal signs and their representation in the language “The Foreigner”. William Saroyan	10 неделя семестра	30	Презентация Emotions across Languages and Cultures	Ресурс 3149 Материалы презентации
3	Международные системы тестирования по английскому языку	Международные системы тестирования по английскому языку	12 неделя семестра	22	Тест	Ресурс 3149 Материалы презентации

4.3. Содержание дисциплины

	Культура профессиональной коммуникации	Метакоммуникация. Метадискурс в научном тексте Метакогниция. Метакогнитивные языковые средства. Лексико-грамматические особенности, синтаксические, стилистические особенности научной речи. Ментальные перформативы как средство организации научного дискурса, метатекстовое средство проявления рефлексии автора.
	Языковые особенности профессиональной коммуникации	Языковые особенности написания аннотации и статьи на английском языке. Устные жанры доклад, сообщение, вопрос докладчику, вступление в дискуссию, презентация результатов научного исследования, научный доклад.
	Этика профессиональной коммуникации	Правила цитирования, оформления ссылок. Понятие плагиата. Типы научных рецензий.
	Обучение ораторскому искусству и публичным выступлениям	Важность ораторского искусства в современном обществе. Обучение различным видам публичных выступлений (доклад, сообщение). Особенности фонетического, грамматического, лексического и стилистического аспектов публичной речи.
	Невербальная коммуникация	Семиотика как наука о знаках и знаковых системах Вербальные и невербальные знаки. Знаки индексы, иконические знаки, знаки- символы. Невербальные знаки в концептуализации внутренней сферы человека
	Международные системы тестирования по английскому языку	Международный экзамен IELTS. Назначение, типы, валидность сертификата. Структура экзамена, система оценивания, типы заданий. Международный экзамен TOEFL. Назначение, типы, валидность сертификата. Структура экзамена, система оценивания, типы заданий. Экзамены для преподавателей английского языка. Назначение, типы, валидность сертификата. Структура экзамена, система оценивания, типы заданий. TKT (Teaching Knowledge Test), CELTA (Certificate in English Language Teaching to Adults), DELTA (Diploma in Teaching English to Speakers of Other Languages).

4.3.1 Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ

№ п/п	№ раздела и темы дисциплины	Наименование семинаров, практических и лабораторных работ	Трудоемкость (часы)	Оценочные средства	Формируемые компетенции
1	2	3	4	5	6
Раздел 1.					
1.	Культура профессиональной коммуникации	Практическое занятие	8	Устное выступление по предложенной теме “Language in the News “	ПК-2
2.	Языковые особенности профессиональной коммуникации	Практическое занятие	8	Анализ коннотативных аспектов медийных текстов Working from Home	ПК-2
3.	Этика профессиональной коммуникации	Практическое занятие	8	Устное выступление по анализу маркеров эвиденциальности в медиатекстах	ПК-2
4.	Обучение ораторскому искусству и публичным выступлениям	Практическое занятие	8	Презентация Emotions across Languages and Cultures	ПК-2
5	Невербальная коммуникация	Практическое занятие	8	Презентация Emotions across Languages and Cultures	ПК-2
6	Международные системы тестирования по английскому языку	Практическое занятие	12	Тест	ПК-2

4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение студентами в рамках самостоятельной работы (СРС)

№ п/п	Тема	Задание	Формируемая компетенция	ИДК
1	Культура профессиональной коммуникации	<p>Issues to discuss</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. What is news? 2. What is understood by news value ? Find in the media the headlines of some breaking news. Interpret the news value of a particular piece of news. 3. What epistemic criteria are used to indicate that information is true? Give example from the news stories. 4. What linguistic and extralinguistic means make the sources of information credible and reliable ? Do you agree that news may “misreport” or “mis-represent” events? 5. What is understood by fake news ? 6. Can you give any examples of fake news? 7. Do you agree than news is the representation of the world in language ? 8. How can you interpret the idea that ‘the world of the Press is not the real world, but a world skewed an judged? 9. Do you agree that news is a practice of “social construction of reality”(Luckman) 10. How can you interpret the idea that ‘the prominent role of the news media is the (re) production of ideologies in society ? 11. Can beliefs be presented as knowledge in order to manipulate the public ? 12. How can you understand the idea that “Evidentials may also be used as ‘fighting words,’ when participants in conversation fight ‘with’ the truth, and that they may encode not only what speakers or addressees know, or how they know it, but morally also what they 	ПК-2	ПК-2.1 ПК-2.2

		<p>should know”(Dijk van, 2014).</p> <p>13. Read the text “Breakthrough close on coronavirus antibody therapy: reports” and consider evidential markers used to indicate the source of information. Are there any epistemic authorities referred to in the text?</p>		
2	Языковые особенности профессиональной коммуникации	<p>WRITING TASK ON TOPIC AREA 2</p> <p>I. Read the texts:</p> <p>1) Working from home has offered people a glimpse of how things could be different</p> <p>2) The rise of the 'half-tourist' who combines work with a change of scene</p> <p>II. Go through the questions below. They will help you to highlight the issue of a new working style - working from home</p> <p>III. Express your view on working from home: Remote working style: a glimpse of another way of living or fighting the inevitable?</p>	ПК-2	ПК-.2.1 ПК-2.2
3	Этика профессиональной коммуникации	Устное выступление по анализу маркеров эвиденциальности в медиатекстах	ПК-2	ПК-2.1 ПК-2.2
4	Обучение ораторскому искусству и публичным выступлениям	Устное выступление по анализу метатекстовых единиц в научном тексте <i>Metonymy</i> (<i>Metaphors We Live by</i> . George Lakoff, Mark Johnson)	ПК-2	ПК-2.2
5	Невербальная коммуникация	Заполнить матрицу невербальной коммуникации в художественных текстах в произведениях “ <i>The Foreigner</i> ”. William Saroyan; “ <i>Come easy — Go easy</i> ”. James Chase	ПК-2	ПК-2.2 ПК-2.2

6	Международные системы тестирования по английскому языку	<p>Международный экзамен IELTS. Назначение, типы, валидность сертификата. Структура экзамена, система оценивания, типы заданий.</p> <p>Международный экзамен TOEFL. Назначение, типы, валидность сертификата. Структура экзамена, система оценивания, типы заданий.</p> <p>Экзамены для преподавателей английского языка. Назначение, типы, валидность сертификата. Структура экзамена, система оценивания, типы заданий.</p> <p>TKT (Teaching Knowledge Test), CELTA (Certificate in English Language Teaching to Adults), DELTA (Diploma in Teaching English to Speakers of Other Languages).</p>	ПК-2	ПК-2.2
---	---	--	------	--------

4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов:

Особое место в освоении дисциплины Б1.В.ДВ.01.01 Практикум по культуре профессиональной коммуникации (первый иностранный язык – английский) занимает самостоятельная работа студентов. Согласно учебному плану 192 часа отведено на самостоятельную работу студентов (СРС).

Методические рекомендации и учебно-методические материалы по СРС представляют собой комплекс материалов и подходов, позволяющих студенту оптимальным образом организовать процесс изучения данной дисциплины в рамках СРС, а также рекомендации преподавателям по различным аспектам организации СРС.

Выполнение самостоятельной работы предусмотрено во внеаудиторной форме, без участия преподавателя, то есть вне наличия непосредственной обратной связи, корректирующих, контролирующих и оценивающих действий преподавателя. Преподаватель определяет цель, содержание деятельности, сроки выполнения заданий. Самостоятельность студента заключается в индивидуальном подходе при осуществлении заданного преподавателем объема и формата работы, в разработке методов решения поставленных проблем.

Указанные задания для самостоятельной работы имеют своей целью углубленное усвоение программного материала.

По каждой изучаемой теме предусмотрена самостоятельная работа студента, результаты которой напрямую или опосредованно подвергаются проверке и инкорпорированы в требования к уровню освоения дисциплины.

Внеаудиторная самостоятельная работа предполагает не только работу с первоисточниками, но и индивидуальную учебно-исследовательскую работу, нацеленную на формирование навыков самостоятельного изучения исследуемой лингвистической проблематики. В связи с чем выполнение заданий в ходе самостоятельной работы предусматривает разноаспектный формат работ, который включает в себя работу в научной библиотеке, а также работу в Интернете.

Предусматривается контроль выполненных заданий во время специально отведенных и особым образом организованных аудиторных часов.

Таким образом, самостоятельная работа является интегрированной частью при достижении цели формирования у студентов профессиональных компетенций.

Самостоятельная работа студентов предполагает следующие виды деятельности:

- изучение учебной, научной и справочной литературы по темам, представленным в разделе «Структура курса»;
- реферирование статей;
- выполнение практических заданий.

Таким образом, в процессе самостоятельной работы студента встречаются все типы заданий по дидактической цели: познавательные, практические, обобщающие.

По уровню проблемности самостоятельная работа студента предполагает выполнение репродуктивных, репродуктивно-исследовательских, исследовательских (творческих) заданий.

По типам решаемых задач возможны разные классификации, например типы задач: познавательные, творческие, исследовательские.

Согласно новой образовательной парадигме, независимо от профиля подготовки и характера работы, любой начинающий специалист должен обладать общекультурными и профессиональными компетенциями, включающими фундаментальные знания, профессиональные умения и навыки деятельности своего профиля, опыта творческой и исследовательской деятельности по решению новых проблем, опытом социально-оценочной деятельности. Две последние составляющие образования формируются именно в процессе самостоятельной работы студентов. Знания, не подкрепленные самостоятельной деятельностью, не могут стать подлинным достоянием человека.

Кроме того, самостоятельная работа имеет воспитательное значение: она формирует самостоятельность не только как совокупность компетенций, но и как черту характера, играющую существенную роль в структуре личности современного специалиста высшей квалификации.

Самостоятельная работа – это вид учебной деятельности, одна из организационных форм обучения, протекающая вне непосредственного контакта с преподавателем (дома, в лаборатории ТСО) или управляемая преподавателем опосредованно через предназначенные для этой цели учебные материалы.

Самостоятельная работа представляет собой овладение компетенциями, включающими научные знания, практические умения и навыки во всех формах организации обучения, как под руководством преподавателя, так и без него. При этом необходимо целенаправленное управление самостоятельной деятельностью студентов посредством формулировки темы-проблемы, ее расшифровки через план или схему, указания основных и дополнительных источников, вопросов и заданий для самоконтроля осваиваемых знаний, заданий для развития необходимых компетенций, сроков консультации и форм контроля.

В настоящих методических рекомендациях мы попытались обозначить основные вопросы, касающиеся организации СРС в вузах как для преподавателей, так и для студентов.

При освоении дисциплины Б1.В.ДВ.01.01 Практикум по культуре профессиональной коммуникации (первый иностранный язык – английский) в процессе подготовки к практическому занятию студенту необходимо в ходе самостоятельной работы:

- использовать словари (толковые одноязычные словари, словари с иллюстрациями, словари синонимов и антонимов, а также современные лингвострановедческие словари), что дает возможность всестороннего раскрытия значения слов и понятий;
- при подготовке докладов, ролевых игр и проектных заданий рекомендуется использовать справочную литературу (словари, энциклопедии), материалы Интернета; с целью максимально полного и адекватного освещения темы целесообразно использование новейших технических средств, информационных технологий; особое внимание обращать на подбор материалов, демонстрирующих отдельные тезисы сообщений;
- при самостоятельной работе со словарными единицами руководствоваться общими принципами семантизации лексических единиц, которые предусматривают раскрытие значения слов при помощи толкования контекста, дефиниции, перевода, словообразовательного анализа, поиска возможных синонимов или близких по значению слов, слов / языковых средств с противоположным значением (антонимов), установления ассоциативных связей и поиска гипонимов и гиперонимов, лингвострановедческого комментария.

При подготовке к мероприятиям текущего контроля и промежуточной аттестации студентам следует предварительно ознакомиться с планом-графиком, а также с перечнем вопросов (заданий) для самоконтроля и подготовки к рубежному контролю в рамках текущего контроля успеваемости обучающихся. При подготовке к промежуточной аттестации рекомендуется повторить изученные темы, обращая особое внимание на трудности, возникшие в процессе освоения материала.

ПАМЯТКА ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТА ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ДОМАШНИХ ЗАДАНИЙ

Этапы работы		Контролируй себя!	Напоминай себе!
1. Приступая к выполнению задания		<ol style="list-style-type: none"> 1. Определи, какие задания необходимо выполнить. 2. Обдумай, как лучше, быстрее и продуктивнее это сделать (тезисный план). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Смотри записи о домашнем задании. 2. Достань необходимые учебники. 3. Установи последовательность выполнения заданий. 4. Раздели время на каждый предмет.
2. Выполняя домашнее задание	В начале	<ol style="list-style-type: none"> 1. Справляюсь, что задано, что нужно сделать. Вспомню содержание материала из объяснения преподавателя. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Уясни требования задания. 2. вспомни пояснения преподавателя к выполнению задания.
	В ходе	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверяю себя: то ли я делаю, что требуется? 2. Так ли я действую, как надо? 3. Уложусь ли я в отведенное время? 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Не отвлекайся! 2. Следи за своими действиями! 3. Умей уложиться во время!
	В конце	<ol style="list-style-type: none"> 1. Устанавливаю, что еще не выполнено. 2. Даю оценку результату своей работы. 3. Учитываю, сколько сэкономлено времени. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверь себя: все ли выполнено? 2. Верно ли выполнено?
3. Завершая работу		<ol style="list-style-type: none"> 1. Контролирую полноту и качество выполнения задания. 2. Что можно дополнительно сделать? 3. Планирую свой ответ на занятии. 4. Определяю: что следует уточнить у преподавателя, у товарища. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверить глубину своих знаний. 2. Если нужно, дорабатывай, устрани пробелы. 3. Оцени свои успехи и учти ошибки на будущее.

4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Курсовые работы и проекты по данной дисциплине отсутствуют.

V. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) основная литература

1. Английский язык для академических целей. English for Academic Purposes [Электронный ресурс]: Учебное пособие / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова. - Электрон. текстовые дан. - Москва : Издательство Юрайт, 2019. - 198 с. - (Бакалавр и магистр. Академический курс). - ЭБС "Юрайт". - Internet access. - Неогранич. доступ. - ISBN 978-5-9916-7710-3 : 519.00 р. Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru>
2. Базылев, В. Н. Академическое письмо. Теоретические и прикладные аспекты. В 2-х частях. Ч.1 [Электронный ресурс] / В. Н. Базылев. – Москва: ФЛИНТА, 2016. – Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=76974. – Режим доступа: ЭБС "Издательства Лань". – Неогранич. доступ. - ISBN 978-5-9765-2614-3
3. Learn to Read Science. Курс английского языка для аспирантов [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Н. Г. Шахова, В. Г. Рейнгольд, В. И. Салистра. - 14-е изд., стер. - Электрон. текстовые дан. - Москва : ФЛИНТА, 2014. - 180 с.; нет. - ЭБС "Рукопт". - неогранич. доступ. - ISBN 978-5-89349-572-0: Б. ц.
4. Харченко, М. С. Theoretical Grammar in USE [Электронный ресурс]: учеб.-метод. пособие / М. С. Харченко. - ЭВК. - Иркутск : Аспринт, 2021. - 82 с. - Режим доступа: ЭЧЗ "Библиотех". - Неогранич. доступ. - ISBN 978-5-6047363-9-5: 50.00 р.

б) дополнительная литература

1. Разинкина Н.А. стилистика английского научного текста [Текст] : науч. изд. / Н. А. Разинкина. - изд. стер. - м. : либроком, 2020. - 211 с.; 21 см. - библиогр.: с. 200-208. - isbn 978-5-397-07015-7 : (1экземпляр).
2. Рябцева, Н. К. Научная речь на английском языке [Текст] : руководство по научному изложению. Словарь оборотов и сочетаемости общенаучной лексики. Новый словарь-справочник активного типа / Н. К. Рябцева. – М. : Флинта ; М. : Наука, 1999. –600 с. – ISBN 5-89349-167-х (Флинта). –ISBN 5-02-022583-5 (Наука) – (2экземпляра).
3. Бирюкова, Я. Ю. Business English Through Press: изучение английского языка студентами экономических специальностей всех форм обучения [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие для студентов экономических специальностей всех форм обучения / Я. Ю. Бирюкова. - Иркутск : ВСИЭП, 2006. - 24 с. - Б. ц. нет в НБ
4. Нехаева, Г. Б. Английский язык для делового общения [Текст] = Business English in Practice : учебник / Г. Б. Нехаева, В. П. Пичкова. - М. : Проспект, 2017. - 460 с. ; 21 см. - ISBN 978-5-392-24091-3 (1 экз.)

Согласовано НБ ИГУ

г) программное обеспечение

1. «Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Стандартный Russian Edition. 1500-2499 Node 2 year Educational Renewal License». – **Срок действия: от 2017.12.13 до 2020-01-21.**
2. **Microsoft Desktop Education AllLng License / Software Assurance Pack Academic OLV 1 License LevelIE Enterprise 1 Year. Срок действия: от 2018. 12. 01 до 2019. 11. 30**
3. **Drupal 7.5.4.** Условия правообладателя (Лицензия GPL-2.0 - ware free). Условия использования по ссылке: https://www.drupal.org/project/terms_of_use. Обеспечивает работу портала электронного портфолио студентов и аспирантов ИГУ <http://eportfolio.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.

4. **Moodle 3.5.1.** – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Moodle>. Обеспечивает работу информационно-образовательной среды <http://belca.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.
5. **Google Chrome 54.0.2840.** Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Google_Chrome/ Срок действия: бессрочно.
6. **Mozilla Firefox 50.0.**Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.mozilla.org/ru/about/legal/terms/firefox/>. Срок действия: бессрочно.
7. **Opera 41. Браузер** –Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www.opera.com/ru/terms>. Срок действия: бессрочно.
8. **PDF24Creator 8.0.2.** Приложение для создания и редактирования документов в формате PDF. –Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: https://en.pdf24.org/pdf/lizenz_en_de.pdf . Срок действия: бессрочно.
9. **VLC Player 2.2.4.** Свободный кроссплатформенный медиаплеер. Условия правообладателя (ware free). – Условия использования по ссылке: <http://www.videolan.org/legal.html>. Срок действия: бессрочно.
10. **BigBlueButton.** Открытое программное обеспечение для проведения веб-конференции. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/BigBlueButton>. Обеспечивает работу отдельного модуля Moodle 3.2.1 для работы ИОС. Срок действия: бессрочно.
11. **АСТ-Тест Plus 4.0** (на 75 одновременных подключений) и Мастер-комплект (АСТ-Maker и АСТ-Converter) (ежегодно обновляемое ПО), лицензий - 75шт.. Договор №1392 от 30.11.2016, срок действия: 3 года.
12. **Sumatra PDF.** свободная программа, предназначенная для просмотра и печати документов в форматах PDF, DjVu[4], FB2, ePub, MOBI, CHM, XPS, CBR/CBZ, для платформы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL 3-ware free). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Sumatra_PDF. Срок действия: бессрочно.
13. **Media player home classic.** Свободный проигрыватель аудио- и видеофайлов для операционной системы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL - ware free). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Media_Player_Classic. Срок действия: бессрочно.
14. **AIMP.** Бесплатный аудиопроигрыватель с закрытым исходным кодом, написанный на Delphi. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.aimp.ru/>. Срок действия: бессрочно.
15. **Speech analyzer.** Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www-01.sil.org/computing/sa/index.htm>. Срок действия: бессрочно.
16. **Audacity.** Программа анализа звучащей речи. Условия правообладателя (Лицензия - GNU GPL v2). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Audacity>. Срок действия правообладателя: бессрочно.
17. **Inkscape.** свободно распространяемый векторный графический редактор, удобен для создания как художественных, так и технических иллюстраций. Условия правообладателя: Лицензия -GNU GPL 2 (ware free). Условия использования по ссылке: <https://inkscape.org/ru/download/>. Срок действия: бессрочно.
18. **Skype 7.30.0.** Бесплатное проприетарное программное обеспечение с закрытым кодом, обеспечивающее текстовую, голосовую и видеосвязь через Интернет между компьютерами, опционально используя технологии пиринговых сетей. Условия правообладателя (Лицензия Adware) - Условия использования по ссылке: <https://www.skype.com/ru/about/>. Срок действия: бессрочно.
19. **Adobe Acrobat Reader.** Бесплатный мировой стандарт, который используется для просмотра, печати и комментирования документов в формате PDF. Условия

- правообладателя: Условия использования по ссылке:
<https://get.adobe.com/ru/reader/otherversions/>. Срок действия: бессрочно.
20. **Circles.** Программа интерактивной визуализации многоуровневых данных: числовых значений или древовидные структуры. Условия правообладателя (Лицензия BSD). Условия использования по ссылке:
<https://carrotsearch.com/circles/free-trial/>.

д) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

Электронная научная библиотека – <http://elibrary.ru/defaultx.asp>

Научная электронная библиотека «КИБЕРЛЕНИНКА» – <http://cyberleninka.ru/>

Научная электронная библиотека ГПНТБ России – <http://ellib.gpntb.ru/>

Электронная библиотека – <http://elibrary.rsl.ru/>

Электронная библиотека – <http://www.aspirantura.ru/bibl.php>

VI МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Учебно-лабораторное оборудование.

Факультет располагает современной информационно-технологической инфраструктурой, обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, лабораторной, практической и научно-исследовательской работы студентов, предусмотренных учебными планами.

В институте имеются в наличии:

11 компьютерных классов (135 персональных компьютера, имеющих выход в Интернет); 5 компьютерных классов и 35 мультимедийных класса, 1 – конференц-зал оснащены стационарным мультимедийным оборудованием для аудиовизуальной демонстрации материалов лекционных курсов (41 – проектор, 41 экран, 6 интерактивных досок); в 2-х мультимедийных классах – находятся 2 телевизора с жидкокристаллическим экраном.

В учебном процессе применяется также передвижное презентационное оборудование: 34 ноутбука и 7 проекторов.

Все компьютеры оснащены необходимыми комплектами лицензионного программного обеспечения.

Компьютерные классы объединены в локальную сеть; обеспечивается доступ к информационным ресурсам, к различным базам данных; в читальных залах открыт доступ к справочной и научной литературе, к периодическим изданиям. Кроме этого, учебный корпус оснащен точками свободного доступа wi-fi, которыми активно пользуются студенты и сотрудники.

6.2. Программное обеспечение

Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (подробная информация размещена на сайте ИГУ)

№ п/п	Наименование
1.	Adobe Reader DC 2019.008.20071
2.	IrfanView 4.42
3.	Foxit PDF Reader 8.0
4.	Google Chrome
5.	Java 8
6.	Kaspersky Endpoint Security для бизнеса- Стандартный Russian Edition. 250-499.
7.	Microsoft Office Enterprise 2007 Russian Academic OPEN No Level
8.	Mozilla Firefox
9.	Office 365 ProPlus for Students
10.	OpenOffice 4.1.3
11.	Opera 45
12.	PDF24Creator 8.0.2
13.	Skype 7.30.0
14.	VLC Player 2.2.4
15.	WinPro 10 RUS Upgrd OLP NL Acdmc.
16.	7zip 18.06

6.3. Технические и электронные средства:

Авторские презентации к лекциям и практическим занятиям, фрагменты фильмов, вебинаров, мастер-классов и открытых лекций по проблематике.

С подробным перечнем можно ознакомиться по ссылке:

<https://educa.isu.ru/course/view.php?id=43741>

VII. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Преподавание дисциплины осуществляется в форме лекционных и практических занятий, а также включает самостоятельную работу студентов по освоению теоретического и дидактического материала. Промежуточная отчетность предполагает выполнение самостоятельных и контрольных работ, тестов для проверки усвоения пройденной темы.

В ходе проведения практических занятий используются кейс-технологии, дискуссии, саморедактирование и взаимное редактирование, устные выступления с презентациями в формате Power Point, задания с использованием электронного стилистического тренажера, с использованием справочных ресурсов интернета, Национального корпуса русского языка и т.п.

Используются интерактивные формы проведения занятий (деловые и ролевые игры, компьютерные симуляции, тренинги) с целью формирования и развития профессиональных навыков студентов. Широко применяются мультимедийные средства. Сетевые компьютерные технологии включают использование ресурсов Интернет и виртуального университета.

Использование интерактивной модели обучения предусматривает моделирование жизненных ситуаций, использование ролевых игр, совместное решение проблем. Исключается доминирование какого-либо участника учебного процесса или какой-либо идеи. Создается среда образовательного общения, которая характеризуется открытостью, взаимодействием участников, равенством их аргументов, накоплением совместного знания. Из объекта воздействия студент становится субъектом взаимодействия, он сам активно участвует в процессе обучения, следуя своим индивидуальным маршрутом. Преподаватель мотивирует обучающихся к самостоятельному поиску информации. Задачей преподавателя становится создание условий для инициативы студентов. Преподаватель отказывается от роли фильтра, пропускающего через себя учебную информацию, и выполняет функцию помощника в работе, одного из источников информации.

К методам интерактивного обучения относятся те, которые способствуют вовлечению в активный процесс получения и переработки знаний. Интерактивные методы пробуждают у обучающихся интерес, поощряют активное участие каждого в учебном процессе, обращаются к чувствам каждого обучающегося, способствуют эффективному усвоению учебного материала, оказывают многоплановое воздействие на обучающихся, осуществляют обратную связь (ответная реакция аудитории), формируют у обучающихся мнения и отношения, формируют жизненные навыки, способствуют изменению поведения.

В рамках учебных курсов должны быть предусмотрены встречи с представителями российских и зарубежных компаний, государственных и общественных организаций, мастер-классы экспертов и специалистов.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, определяется главной целью (миссией) программы, особенностью контингента обучающихся, и в целом в учебном процессе составляет не менее 30% аудиторных занятий, что определяется требованиями ФГОС ВО с учетом специфики ООП. Занятия лекционного типа для соответствующих групп студентов составляют более 40% аудиторных занятий.

VIII. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

8.1. Оценочные средства для входного контроля

11. Оценочные средства (ОС)

11.1. Оценочные средства для входного контроля

Устный опрос

1. Have you decided what to investigate: concepts, discourse analysis, the nature of meaning, metaphorical conceptualization?
 2. What linguistic phenomena are you going to focus on?
 3. What is the aim \ goal of your research project?
 4. Have you made a list of books, theoretical sources that discuss the aspects under your research?
 5. Have you read any foreign theoretical sources?
 6. Do you know any famous foreign linguists who have been discussing the problems you are interested in?
 7. Have you taken part in conferences, have you presented some of the results of your research?
 8. Have you published any articles?
 9. Have you collected empirical data?
2. Высказывание по проблематике научного проекта (примерное высказывание прилагается):

Representation of Non-verbal Communicative Behavior in Modern English

The master thesis focuses on the investigation of the communicative aspects of body motion behavior and language means of its representation. The goal of the research project is to analyze language units, which nominate meaning-carrying forms of human behavior. Communication, upon the investigation, appears to be a system, which makes use of the channels of all the sensory modalities. By this model, communication is a continuous process utilizing the various channels and the combinations of them as appropriate to the particular situation of interpersonal relations. Theoretical and practical findings of research paper prove the conception that the investigation of human communication by linguistic and paralinguistic means is relevant. The empirical data support the view that tactile non-verbal communication is represented with the help of verbs pat, embrace, hug, grab, hold, seize.

. According to the general aim we had the following objectives in our research:

- to get acquainted with some theoretical studies on the problem of non-verbal communication;
- to analyze the meaning of non-verbal communication basic elements;
- to describe the semantics of verbs denoting touching and tactility;
- to describe and systematize linguistic nominations of meaning-carrying forms of behavior, tactile gestures, in particular;
- to find out symptomatic and communicative gestures and their linguistic nominations;
- to analyze the usage of touching gestures in the communicational contexts.

The first chapter of our project deals with the theory of communication (verbal and non-verbal). Also we touch upon such field of linguistics as nonverbal semiotics. The second chapter is devoted to the investigation of the communicative aspects of body-motion behavior and linguistic means of its representation in the text.

Демонстрационный вариант собеседования. Раздел 1. Темы 1-4

(по материалам обсуждения книги Дж. Лакоффа и М.Джонсона «Метафоры, которыми мы живем»)

Metaphor and Metonymy in Cognitive Linguistics

1. What differs Cognitive Linguistics from other theories of language?
2. Why is Lakoff and Johnson's work '*Metaphors We Live by*' characterized as pioneering?
3. How has been metaphor traditionally understood?
4. Is metaphor characteristic of language alone?
5. How is metaphor linked with the notion of construal?
6. What is understood as a source domain and a target domain?
7. What aspects of human activities are conceptualized in terms of physical properties?
8. Is our conceptual system metaphorical in nature?
9. What is understood by a personification metaphor? Give an example of personification metaphor
10. What is a primary function of metaphor?
11. Give an example of orientational metaphors
12. What is understood by metonymy?
13. What is a traditional and a cognitive understanding of metonymy?
14. What is its primary function?
15. Does it also function to provide understanding?
16. What is understood by synecdoche?
17. Is metonymy a poetic or rhetorical device?
18. What is common between metaphor and metonymy?
19. Does metonymy actively function in our culture? Can you give an example?
20. Are metonymic concepts arbitrary or systematic?
21. How can you explain the referential function of metonymy?
22. What is common between metaphor and metonymy?
23. What differs metaphor from metonymy
24. What elements does a metonymic model consist of?
25. What is understood by the vehicle and the target in a metonymic concept?
26. What cognitive mechanism is metonymy based on?
27. How do vehicle elements stand for target elements? How do we know which element is connected with another element?
28. What is understood by the notion of frame?
29. How can you prove that metonymy is grounded on the notion of frame?
30. What definition of metonymy does the author put forward?
31. What element of the metonymic model provides mental access to another conceptual element?
32. What differs metonymy from metaphor?

II. Case study. Identify the conceptual metaphors in the examples below

- 1) Look how far we've come
 - We are at a crossroads
 - We'll just have to go our own ways
 - We can't turn back now
 - I don't think this relationship is going anywhere
 - This relationship is a dead-end street
 - We've gotten off the track
- 2) This gadget will save you hours
 - How do you spend your time these days?
 - You are running out of time
 - You need to budget your time

- He is living on borrowed time
 - Do you have much time left
 - I lost a lot of time when I was sick.
- 3) I've had a full life
- Life is empty for him
 - His life contained a great deal of sorrow
 - Live your life to the fullest
- 4) I'm crazy about her
- She drives me out of my mind
 - He's gone mad about her
 - I'm insane about her
 - I'm just wild about Harry
- 5) He was seized by emotion
- He was struggling with his emotions
 - I was gripped by emotion
 - She was overcome by emotion
- 6) I could see the fear in his eyes
- His eyes were filled with anger
 - She couldn't get the fear out of her eyes
- 7) I can't take my eyes off her
- She never moves her eyes from her face
 - Her eyes picked out every detail of the pattern
 - He sits with his eyes glued to the TV

III Collect at least five metaphoric or metonymic expressions or images from TV or radio commercials and explain in each case how metaphors or metonymies help the commercial to be more effective.

Демонстрационный вариант теста. Раздел 3. Темы 7-12

TEST
INTERNATIONAL ENGLISH LANGUAGE TESTING SYSTEMS

1. Correlate, please, the exams and the levels they are supposed to indicate (based on the Cambridge Language Testing System):

1. CPE	a) Advanced
2. ILEC	b) Intermediate
3. CAE	c) Upper-Intermediate – Advanced
4. ICFE	d) Upper-Intermediate
5. FCE	e) Upper-Intermediate
6. BEC	f) Upper-Intermediate – Advanced
7. TKT	g) Proficiency
8. PET	h) Intermediate – Upper-Intermediate

2. Indicate, please, the target audience for each exam and decode the abbreviations:

1. IELTS
2. TOEFL

3. YLE
 4. FCE
 5. CPE
 6. ILEC
 7. ICFE
 8. TKT
 9. CELTA
 10. DELTA
 11. BEC
 12. ICFE
 13. GMAT
 14. GRE
- BULATS

Критерии оценивания

ОЦЕНКА	КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ
Отлично	<p>Представлен исчерпывающий ответ на экзаменационный вопрос. Ответ содержит:</p> <ul style="list-style-type: none"> - соответствующие проблематике вопроса термины, понятия, факты, имена, даты; - необходимую характеристику приводимых в ответе метапонятий; - причинно-следственные связи в смене лингвистических парадигм, - указание на роль / значение того или иного факта (явления) для лингвистики, - анализ ключевых понятий, методов и основных тенденций развития науки о языке.
Хорошо	<p>Представлен достаточно подробный ответ на экзаменационный вопрос.</p> <p>Ответ содержит:</p> <ul style="list-style-type: none"> - соответствующие проблематике вопроса термины, понятия, факты, имена, даты; - необходимую характеристику приводимых в ответе метапонятий; - причинно-следственные связи в смене лингвистических парадигм. <p>В ответе допущены 1-2 неточности в метапонятиях, фактах, событиях, именах, датах, представлены не все причинно-следственные связи событий и явлений, параметры и тенденция развития науки о языке.</p>
Удовлетворительно	<p>Представлен ответ на экзаменационный вопрос.</p> <p>Ответ содержит:</p> <ul style="list-style-type: none"> - соответствующие проблематике вопроса термины, понятия, факты, имена, даты; - характеристику приводимых в ответе метапонятий; - причинно-следственные связи в смене лингвистических парадигм. <p>В ответе допущены 3-4 неточности в метапонятиях, фактах, событиях, именах, датах, представлены не все причинно-следственные связи событий и явлений, параметры и тенденция развития науки о языке.</p>
Неудовлетворительно	<p>Представлен краткий ответ на экзаменационный вопрос.</p> <p>Ответ не содержит:</p> <ul style="list-style-type: none"> - соответствующие проблематике вопроса термины, понятия, факты, имена, даты; - характеристику приводимых в ответе метапонятий; - отсутствуют причинно-следственные связи в смене лингвистических парадигм; <p>допущено большое количество неточностей в метапонятиях, фактах, событиях, именах, датах. .</p>

Сведения о переутверждении рабочей программы дисциплины на очередной учебный год и регистрации изменений

Учебный год	Решение кафедры (№ протокола, дата, подпись зав. кафедрой)	Внесенные изменения	Номера листов		
			замененных	новых	аннулированных

Разработчики:



д.фил. н., профессор Т. И. Семенова

Программа рассмотрена на заседании кафедры английской филологии «21» декабря 2023 г., протокол № 4.

Зав. кафедрой



Тюрнева Т.В.

Настоящая программа не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.